

Servizio di Tesoreria e Cassa  
Schatzamts- und Kassendienst

## CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)  
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

Esercizio / Geschäftsjahr  
**2025**

### RAS - RADIOTELEVISIONE AZ.SPEC. RAS - RUNDFUNKANSTALT SÜDTIROL

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto  
**523**

#### Contenuto / Inhalt

|                                                                                   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|
| Situazione di cassa / Kassenstand .....                                           | 2 |
| Note / Anmerkungen .....                                                          | 2 |
| Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge ..... | 3 |
| Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft .....                        | 4 |

**TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN**  
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG  
Via Orazio - Horazstr. 4/D Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244  
39100 BOLZANO - BOZEN

Reinhard Plaikner

Firmato digitalmente da Reinhard  
Plaikner  
Data: 2026.01.15 17:09:05 +01'00'

**DIREKTION PROZESSE UND RESSOURCEN**  
**ABT.IT & BACK OFFICE**  
**VERWALTUNG DER SCHATZAMTSDIENSTE**  
 HORAZSTRASSE 4/D  
 I – 39100 BOZEN

**DIREZIONE PROCESSI E RISORSE**  
**SERVIZIO IT & OPERATIONS**  
**AMMINISTRAZIONE**  
**TESORERIA ENTI**  
 VIA ORAZIO 4/D  
 I – 39100 BOLZANO

**Servizio di Tesoreria e Cassa**  
**Schatzamts- und Kassendienst**

## Situazione di cassa / Kassenstand

|                                                                                        |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Fondo di cassa a inizio esercizio<br>Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres       | 10.280.310,45 |
| Entrate<br>Einnahmen                                                                   | 8.700.214,90  |
| Uscite dal conto principale<br>Ausgaben vom Hauptkonto                                 | 11.171.181,91 |
| Uscite dal conto “Funzionari Delegati”<br>Ausgaben vom Konto “Bevollmächtigte Beamten” |               |
| Fondo di cassa a fine esercizio<br>Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres           | 7.809.343,44  |

## Note / Anmerkungen

| Attività<br>Tätigkeit                                                             | dal num.<br>von Nr. | al num.<br>bis Nr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------|
| Contabilizzazione reversali<br>Verbuchung von Einnahmeanweisungen                 | 1                   | 664                |
| Contabilizzazione mandati<br>Verbuchung von Zahlungsaufträgen                     | 1                   | 1013               |
| Registrazione ordini di accreditamento<br>Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen |                     |                    |
| Emissione quietanze di entrata<br>Ausstellung von Einnahmequittungen              | 1                   | 262                |

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:  
 Es wurden folgende Einnahmequittungen annulliert:  
 0

**TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN**  
 Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG  
 Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244  
 39100 BOLZANO - BOZEN

**Reinhard Plaikner** Firmato digitalmente da Reinhard Plaikner  
 Data: 2026.01.15 17:10:57 +01'00'

Servizio di Tesoreria e Cassa  
Schatzamts- und Kassendienst

**Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge**

- ☐ I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale  
Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- ☐ I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la  
dichiarazione di regolarità.  
Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung  
versehenen Listen rückerstattet.

| Elenco no.<br>Aufstellung Nr. | Data elenco<br>Datum Aufstellung | Importo<br>Betrag |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| 1                             |                                  |                   |
| 2                             |                                  |                   |
| 3                             |                                  |                   |
| 4                             |                                  |                   |
| 5                             |                                  |                   |
| 6                             |                                  |                   |
| 7                             |                                  |                   |
| 8                             |                                  |                   |
| 9                             |                                  |                   |
| 10                            |                                  |                   |
| 11                            |                                  |                   |
| 12                            |                                  |                   |
| 13                            |                                  |                   |
| 14                            |                                  |                   |
| 15                            |                                  |                   |
|                               | Totale / Insgesamt               |                   |

**TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN**  
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG  
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244  
39100 BOLZANO - BOZEN

Reinhard Plaikner

Firmato digitalmente da Reinhard  
Plaikner  
Data: 2026.01.15 17:11:48 +01'00'

DIREKTION PROZESSE UND  
RESSOURCEN  
ABT.IT & BACK OFFICE  
VERWALTUNG DER  
SCHATZAMTSDIENSTE  
HORAZSTRASSE 4/D  
I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E  
RISORSE  
SERVIZIO IT & OPERATIONS  
AMMINISTRAZIONE  
TESORERIA ENTI  
VIA ORAZIO 4/D  
I – 39100 BOLZANO

Servizio di Tesoreria e Cassa  
Schatzamts- und Kassendienst

## Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

### **RAS - RADIOTELEVISIONE AZ.SPEC. RAS - RUNDFUNKANSTALT SÜDTIROL**

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 523  
Esercizio / Geschäftsjahr 2025

Al Tesoriere/Cassiere                      Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.  
An den Schatzmeister/Kassenführer    Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

\_\_\_\_\_,  
(località / Ort)                      (data / Datum)

**TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN**  
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG  
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244  
39100 BOLZANO - BOZEN



**FABIO  
COVELLI**

Reinhard Plaikner

Firmato digitalmente da Reinhard  
Plaikner  
Data: 2026.01.15 17:09:39 +01'00'

**RAS - RADIOTELEVISIONE AZ.SPEC.  
RAS - RUNDFUNKANSTALT SÜDTIROL**